



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
27 October 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пятый комитет

Пункт 133 повестки дня

**Финансирование Операции Организации
Объединенных Наций в Бурунди**

**Проект резолюции, представленный Докладчиком по итогам
неофициальных консультаций**

Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1545 (2004) Совета Безопасности от 21 мая 2004 года, в которой Совет санкционировал развертывание в Бурунди на первоначальный период в шесть месяцев начиная с 1 июня 2004 года, с намерением продлить ее на дополнительные периоды операции по поддержанию мира под названием «Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди», и последующие резолюции, в которых Совет продлевал срок действия мандата Операции и последней из которых была резолюция 1692 (2006) от 30 июня 2006 года, в которой Совет продлил срок действия мандата Операции до 31 декабря 2006 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/312 от 18 июня 2004 года о финансировании Операции и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых была резолюция 60/269 от 30 июня 2006 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

¹ A/60/612 и A/61/309.

² A/61/485.



сознавая важность предоставления Операции финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди по состоянию на 30 июня 2006 года³, в том числе задолженность по взносам в размере 31,1 млн. долл. США, что составляет около 5 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 49 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые в полном объеме выплатили свои начисленные взносы, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Операции в полном объеме;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов государствам, предоставляющим войска, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

4. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми Генеральный секретарь сталкивается в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Операции;

8. *приветствует* использование базы в Энтеббе, Уганда, в целях повышения эффективности и оперативности материально-технической поддержки, оказываемой миссиям по поддержанию мира в регионе;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме, с учетом положений настоящей резолюции;

³ ST/ADM/SER.B/695, приложение XXXIX.

10. *принимает к сведению* рекомендации, содержащиеся в пунктах 21, 25 и 27 доклада Консультативного комитета;

11. *постановляет* создать две должности национальных сотрудников-специалистов в Отделе по правам человека и одну должность национального сотрудника-специалиста в канцелярии Начальника Административных служб путем перераспределения должностей;

12. *постановляет также* создать четыре должности временного персонала общего назначения (одну класса С-4, одну класса С-2 и две должности национальных сотрудников, включая одну должность национального сотрудника-специалиста) в Группе по вопросам поведения и дисциплины;

13. *вновь подчеркивает* необходимость доработки бюджетных предположений посредством более тщательного изучения практики расходования средств Операции;

14. *подтверждает* свою резолюцию 59/296 от 22 июня 2005 года и просит Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме ее соответствующих положений и соответствующих положений ее резолюции 60/266 от 30 июня 2006 года;

15. *просит* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Операции с максимальной эффективностью и экономией;

16. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Операции на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Операции;

17. *приветствует* усилия Операции и ее персонала и ожидает успешного завершения мандата Операции;

18. *просит* Генерального секретаря обеспечить организованный переход, включая передачу имущества, к планируемой последующей миссии — Объединенному представительству Организации Объединенных Наций в Бурунди — и эффективную ликвидацию имущества Операции в соответствии со стратегией выхода Операции и сроками ликвидации;

19. *просит также* Генерального секретаря обеспечить тесную координацию между Операцией, планируемой последующей миссией и страновой группой Организации Объединенных Наций с целью обеспечения плавного перехода к планируемой последующей миссии и сокращения возможного дублирования работы среди членов страновой группы Организации Объединенных Наций;

20. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить использование опыта других миротворческих миссий в ходе сокращения численности, ликвидации Операции и перехода к запланированной последующей миссии;

21. *отмечает* представленную Генеральным секретарем⁴ дополнительную информацию о прогнозируемых расходах на Операцию в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, которые составляют 128 536 700 долл. США;

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года

22. *принимает к сведению* отчет Генерального секретаря об исполнении бюджета Операции за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года⁵;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

23. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди 128 536 700 долл. США на содержание и административную ликвидацию Операции в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, включая сумму в размере 78 959 200 долл. США, ранее утвержденную Генеральной Ассамблеей в соответствии с положениями ее резолюции 60/269 от 30 июня 2006 года, на содержание Операции в период с 1 июля по 31 октября 2006 года, и в добавление к 3 426 800 долл. США, уже ассигнованным согласно положениям той же резолюции, подлежащим зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и предназначенным для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

Финансирование ассигнований на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

24. *постановляет также*, учитывая 40 млн. долл. США, уже распределенные согласно положениям ее резолюции 60/269 на содержание Операции в период с 1 июля по 31 октября 2006 года, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 88 536 700 долл. США на содержание и административную ликвидацию Операции в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 58/256 от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года, а также шкалы взносов на 2007 год⁶;

25. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 24 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 774 600 долл. США, включающих сумму дополнительных сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Операции на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

26. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Операцией, как это предусмотрено в пункте 24 выше, их соответствующую до-

⁴ См. A/C.5/61/SR_.

⁵ A/60/612.

⁶ Бюджет принята Генеральной Ассамблеей.

лю в дополнительном неизрасходованном остатке средств в сумме 115 500 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2004 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 58/256, и с учетом шкалы взносов на 2004 год, установленной в ее резолюции 58/1 В;

27. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Операцией, их соответствующую долю в дополнительном неизрасходованном остатке средств в размере 115 500 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2004 года, согласно схеме, изложенной в пункте 26 выше;

28. *постановляет далее* зачислить в счет сумм, начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Операцией, как это предусмотрено в пункте 24 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 31 523 100 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 58/256, и с учетом шкалы взносов на 2005 год, установленной в ее резолюции 58/1 В;

29. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Операцией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 31 523 100 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 28 выше;

30. *постановляет также* учесть сокращение сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 583 800 долл. США, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года, в суммах, подлежащих зачислению из 31 523 100 долл. США, которые упомянуты в пунктах 28 и 29 выше;

31. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

32. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в Операции, с учетом пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

33. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Операции как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

34. *постановляет* держать в поле зрения в ходе шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди».